

書業

近代中国书业的

非凡时代（1905—1937）

罗智国 著

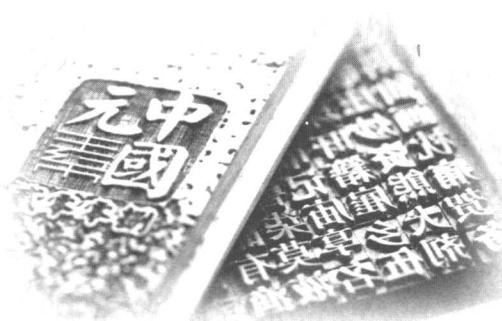


全国百佳图书出版单位
APUTURE 时代出版传媒股份有限公司
黄 山 书 社

近
代
中
国
书
业
的
非
凡
时
代

近代中国书业的 非凡时代（1905—1937）

罗智国 著



黃
山
書
社

图书在版编目(CIP)数据

近代中国书业的非凡时代:1905—1937 / 罗智国著. —合肥:黄山书社, 2017. 12

ISBN 978 - 7 - 5461 - 7098 - 5

I . ①近… II . ①罗… III . ①出版事业 - 文化史 - 研究 - 中国 - 1905 - 1937 IV . ①G239. 295

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 323758 号

近代中国书业的非凡时代:1905—1937

罗智国 著

JINDAI ZHONGGUO SHUYEDE FEIFANSHIDAI:1905—1937

出 品 人 王晓光
策 划 汤吟菲
责 任 编 辑 马德权
装 帧 设 计 熙宇文化
出 版 发 行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)
黄山书社(<http://www.hspress.cn>)
地 址 邮 编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071
印 刷 安徽国文彩印有限公司
版 次 2018 年 2 月第 1 版
印 次 2018 年 2 月第 1 次印刷
开 本 710mm × 1010mm 1/16
字 数 300 千
印 张 20
书 号 ISBN 978 - 7 - 5461 - 7098 - 5
定 价 68.00 元

服务热线 0551 - 63533706

版权所有 侵权必究

销售热线 0551 - 63533761

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>) 联系电话 0551 - 63533725

摘要

清末民初大型书局或出版人物的个案研究,已经成为近十几年来社会文化史研究方兴未艾的选题方向。本文并不局限于商务印书馆或者中华书局等某个具体书局,而是试图对整个民国书业做整体性的提炼。

1905年科举停废,大型书局依靠教科书起家。1917年新文化运动兴起,书局对五四新文化运动做出积极的回应,力图引领新文化的潮流。中国新文化的发展促进了印刷资本主义的发展!书业中人开始做新文化的生意。

新文化的缔造者本身就是大书局的创建者,作家、编辑、翻译家、专家、学者、书商打成一片,办刊办报兼办学。创办同人刊物以使文脉不断,创办同人书局获得出版自由。民国社会有这些自由流动资源,是其文化创造活力的源泉!

书局印行新文化出版物,不再是传统典籍。洋装书渐渐取代了线装书,白话文取代了文言文,新式标点取代了句读,简体横排取代了繁体直排。书局在推行新文化的半个世纪里,间接地导致了旧学的衰亡和传统的没落。

古旧书店把雕版书当成古董,价格呈不断上涨的趋势,故不利于书籍的流通。新书在三十年的时间里,基本上维持了价格的稳定。在市场价格上,旧书不具有新书的优势,书局在经济上帮助新书战胜了旧书。



新青年受新文化作家群体的影响，喜欢读新书而不喜欢读古籍。在五四新文化运动里，新思想从北京酝酿成熟，通过上海出版界向全国传播。受其影响的青年学子为了救亡的目的，怀抱着启蒙大众的理想，借思想文化以推进政治运动，走向革命救国或者学术救国的道路。

无论从编辑、出版、印刷、发行、阅读哪一方面来看，1905—1937年都是中国书业的非凡时代。这个时代在政治夹缝中弯弯曲曲地生长出来“不自由时代的自由主义”。文化人在学校、书局、租界甚至国外自由流动，从而在教育、出版、文学、艺术、学术等多个领域创造出辉煌的成果，因而也是中国文化的非凡时代！

目 录

摘 要	001
绪 论	001
第一节 问题意识与选题意义	001
第二节 图书史的源流	004
第三节 资料来源及使用方法	018
第四节 各章节内容安排	023
第一章 近代书业繁兴的起点：新式教科书	025
第一节 制度基础	025
第二节 昌明教育平生愿，故向书林努力来	029
第三节 激烈的市场竞争	031
第四节 教科书与新文化	033
第二章 商务对中华：书业竞争下的印刷资本主义	037
第一节 商务印书馆：印刷资本主义的典型代表	037
第二节 商务印书馆的班底	040
第三节 中华书局的横空出世	052
第四节 针锋相对的恶性竞争	058
第五节 商务印书馆和中华书局的组织与人才	089



第六节 商务印书馆、中华书局联合下的双输与世界书局的鼎足	100
第三章 书局与“五四新文化作家群体”的塑造	107
第一节 新书业及其缔造者	107
第二节 书局与近代作家的塑造	114
第三节 近代的“作家”的职业生涯	149
第四章 中国近代书籍版本的形成	165
第一节 白话文替代文言文	165
第二节 标点取代句读	175
第三节 简化汉字	187
第四节 直排改为横排	192
第五节 册本取代篇卷,章节取代卷目	197
第六节 新装帧与新版式	204
第七节 新式版本的思想史意义	210
第五章 近代中国新书的价格(1905—1937)	214
第一节 三十年书价无大变	215
第二节 书价不变源于银圆的稳定性	224
第三节 影响图书价格的诸种因素	231
第四节 双元价格体制:物价指数与银钱兑换比率	246
第六章 新文化人的阅读世界	251
第一节 恽代英的阅读范围	251
第二节 对新文化倡导者的阅读与反应	257
第三节 “五四运动”:转变的契机	268
结 论	276
参考文献	281
后 记	309

图表目录

1 - 1 达恩顿“交流循环模型”	021
1 - 1 1906 年学部第一次审定初等小学教科书	027
1 - 2 全国历年公私立小学、中学、大学校学生数(1902—1936)	030
2 - 1 商务印书馆历年注册资本(1897—1932)	038
2 - 2 商务印书馆历年营业表(1903—1930)	039
2 - 3 中华书局历年营业额和利润一览(1912—1936)	057
2 - 4 商务印书馆历年出版的中小学教科书(1903—1939)	062
2 - 5 中华书局历年出版的教科书(1912—1936)	063
2 - 6 商务印书馆和中华书局的杂志对比	083
3 - 7 商务印书馆历年出版物分年统计表(1903—1949)	093
2 - 8 1902—1950.6 商务印书馆历年出版物分段统计	094
2 - 9 商务印书馆出版物分类统计	095
2 - 10 1912—1949 年中华书局出版物分年统计	096
2 - 11 1912—1949 年中华书局出版物分类统计	097



2-12 1927—1936年商务印书馆、中华书局、世界书局出版新书统计	105
3-1 台柱作家与同人书局	157
5-1 1905—1930三种书的价格对比	215
5-2 洋纸输入价值表(1903—1929)	240
5-3 历年白银进出口价值(1912—1936)	242
5-4 近代以来的米价、物价及货币兑价(1905—1936)	247

绪 论

第一节 问题意识与选题意义

中国近代是一个大变局的时代。百年来事事新，吟成诗句定惊人。本文从书业——编辑业、出版业、印刷业、发行业等各个角度透视中国近代的惊人大变局。在百年的书业变迁过程中，文化人破古创新地创造了一个繁荣与发达的非凡时代。

近代书业到底发生了哪些巨变呢？从印刷技术上来说，石印、铅印、活字代替了人工雕版，机器印刷代替了手工雕版，单面印刷变成双面印刷，线装书变成精装本或者平装本。从书籍形式上来说，新式教科书替代了三百千和四书五经，文言变成了白话，繁体字变为简化字，竖排变成了横排，句读变成了新式标点，册取代了卷。从经济与社会制度上来说，官刻在清末变成了官书局刻，私刻变成了私营资本企业，1949年以后旧书肆由多家并立变为一两家独大（如中国书店和上海书店），编辑、印刷、发行三合一的出版体制改为三家分立。随着各大书局的纷纷迁京，文化中心由上海迁往北京。从图书馆学来说，藏书楼变为图书馆，图书分类法突破了经史子集的范畴，先用“杜威十进分类法”后用“中国图书馆分类法”检索图书。大规模捐书活动使得藏书主体由私藏变为公藏，百年的书业史足可以看出“赤县神州值数千年未有之巨劫奇变”。

一篇文章里不能详述书业变迁的每一个过程。文章所限定的1905—1937年，正是中国近代出版业最发达的一段时间。其主要的表现为：



(1) 书局林立,《民国总书目》收书 124040 种,是由 8200 多家出版单位出版的。^① 书局簇拥乃至不可避免地出现重名,如开明,上海书店,群益,青光,时代,光华,现代,文化,国民书局,海燕等。(2) 北京的琉璃厂和上海的四马路因为书店林立而成为文化街。民国时期北京共有 730 家出版机构,1926 年琉璃厂的古旧书店就有 69 家。上海的四马路(福州路)在鼎盛时期有 300 多家书局,^② 1948 年上海共有 609 家书局,四马路上有 162 家。(3) 书局既出版书籍,也印行报刊杂志。近代史上的刊物繁多,《1833—1949 全国中文期刊联合目录》收录期刊 19115 种,至少半数发行于 1919—1937 年间。很多刊物与今日的刊物的重名,延续至今仍在发行的刊物如《小说月报》《小朋友》《世界知识》《科学》等。(4) 民国时期出版的书籍和期刊直到今天还在不断重印,例如“商务印书馆文库”“中华现代学术名著丛书”“三联经典文库”“中国文库”等民国学术经典一版再版。大部头的《辞海》《辞源》《四部丛刊》《丛书集成》等成为传世经典。(5) 一稿多发,一书多版,一鸡多吃。整个民国时期,几乎每部畅销小说在以书籍形式出版之前,都曾在文学月刊或周报上连载。(6) 同人刊物旋灭旋生,同人书局屡仆屡起。知识群体合则留,不合则去。刊物兴则书局兴,书局散则群体散。(7) 因为一份刊物而形成一个文学社团,因为这个文学社团而形成一个文学流派,如新月派、七月派和九叶派等。(8) 自由流动资源丰富,办刊物、开书店、教书、写作,知人大施拳脚一专多能。凡文化人,没有不参与过办报刊的,即便大学教授不当作家,也不时出版文学创作集。文化发达背后的历史原因是什么呢?

近代中国书业的出版繁荣,是不是有一个满地滚着金子的“黄金时

^①《〈中国出版史料·近代部分补卷〉辑注者感言》,宋原放主编:《中国出版史料》,近代部分,补卷(下),武汉:湖北教育出版社,2011 年,第 566 页。

^②Christopher A. Reed, *Gutenberg in Shanghai: Chinese Print Capitalism, 1876—1937*, Vancouver – Toronto: University of British Columbia Press, 2004, p. 208.

代”呢？芮哲非称 1876—1905 年是平版印刷的黄金时代。^① 张静庐认为从民国十四年至民国十六年，是新书业的黄金时代。^② 徐雁说中国旧书业的黄金时代在 1921—1936 年间，1948 年也曾出现过。^③ 郭廷以说：“一九三七年前五年，可说是民国以来教育学术的黄金时代。”^④ 王建辉研究结论是 1935—1936 年是中国近代出版的高峰年代。^⑤ 戴望舒在香港看到“在沦陷期中旧书全盛时代”^⑥。周岩说 1956 年公私合营之初成为私营古旧书业经营史上的黄金时代。然而 1932 年胡愈之说，中国处于“枪杆儿”时代，而不是“笔杆儿”时代。^⑦ 1935 年平心感叹“出版界、著作界、读书界给不景气的绳索牵在一串，像一连一连用链子系好送去垦荒的囚犯。”^⑧ 黄金时代是一种文学修辞，旨在说明近代中国史上的文化转型时期，出版业极其繁荣与发达。

北平如同书海，上海也是书海。京沪两地的文化街已经物是人非事事休。今天漫步走在这两条街上，往昔书店如海、熙熙攘攘的情形早已变成冷冷清清、门可罗雀的状况！据 2013 年《中国出版年鉴》，中国总共有 578 家出版社，北京占了 220 家。出版社在 2010 年刚刚完成转企改制的进程，但依然还是旱涝保收的铁饭碗。书店却成为每下愈况的濒危物种，2009 年国庆节第三极书局搬回海淀图书城昊海楼，恢复国林风书店，三个月后停止营业；2011 年 7 月风入松书店关张歇业；2011 年 10 月光合作用书房

^① 芮哲非：《印刷与出版史能为中国增添什么》，王荣华主编：《多元视野下的中国》，上海：学林出版社，2006 年，第 65 页。

^② 张静庐：《在出版界二十年》，南京：江苏教育出版社，2005 年，第 86 页。

^③ 徐雁：《中国旧书业百年》，北京：科学出版社，2005 年，第 121,221 页。

^④ 郭廷以：《近代中国史纲》，香港：中文大学出版社，1980 年，第 670 页。

^⑤ 王建辉：《1935—1936 年：中国近代出版的高峰年代》，《武汉大学学报》（人文社会科学版），2000 年 9 月，第 53 卷第 5 期，第 710 页。

^⑥ 戴望舒：《香港的旧书市》，范用编：《买书琐记》，北京：三联书店，2005 年，第 62 页。

^⑦ 《有关〈东方杂志〉的史料》，宋原放主编：《中国出版史料》，现代部分，补卷（上），济南：山东教育出版社，2006 年，第 167 页。

^⑧ 平心：《出版界往哪里走？》，宋原放主编：《中国出版史料》，现代部分，第一卷（下），济南：山东教育出版社，2001 年，第 441 页。



停业。北京实体性的大型学术书店，大概只有创办于 1993 年的万圣书园了！中国书业的黄金时代为何出现在近代而不在今天呢？

通过解决近代中国书业的繁荣与发达，还能部分地解决一些比较常见的疑问：为何民国出了那么多大师？天才为何成群地来？他们的作品为何一版再版？这到底是怎样的一个非凡时代呢？

第二节 图书史的源流

一、图书史的本土资源

考镜源流，中国近代图书史起源于中国近代出版史，叶昌炽（1849—1917）于 1897 年刻印的《藏书纪事诗》开其先河，1911 年叶德辉（1864—1927）《书林清话》奠其基石，他们的视野已涵括版本目录学之外的书商、刻工、装订工和价钱问题。1918 年孙毓修^①《中国雕板源流考》是第一部中国印刷史专著。1931 年 9 月商务印书馆出版陈彬龢、查猛济合编的《中国书史》，是第一部以书史命名的著作，是继前列几位之后续写的雕板印刷史和藏书史。民国图书史有两部辞典式的著作：孙殿起《琉璃厂小志》和朱联保《近现代上海出版业印象记》，两书把京沪两条文化街的盛况，重新铺展在读者面前。现在的研究综述多讨论专书，而民国学者的系列论文，也能构建完整的出版史。例如 1923 年吕思勉作《三十年来之出版界

^① 孙毓修，1871—1922，字星如，无锡人，缪荃孙弟子，为涵芬楼鉴别版本，其 1918 年由商务出版、署名迪庵的《中国雕板源流考》是中国最早的版刻史专著，内容分雕板之始、官本、家塾本、坊刻本、活字印书法、巾箱本、朱墨本、刻印书籍工价、纸、装订共十章；此书最早 1913 年在商务《图书汇报》上连载。1908 年 11 月起孙主编《童话丛书》两编共 98 种，是中国最早的一套儿童文学丛书，第一本是《无猫国》；“童话”二字亦是孙首创。1911 年创刊主编《少年杂志》，主编《少年丛书》等。茅盾称他是中国童话的开山祖师。黄兴涛：《“她”字的文化史》，福州：福建教育出版社，2009 年，第 21 页，称叶圣陶是现代中国童话之父，大概是因为他 1923 年出版中国第一部童话集《稻草人》，其实晚孙十几年！

(1894—1923)》^①,1931 年为纪念商务印书馆成立三十五周年,李泽彰作《三十五年来中国之出版业》^②,贺圣鼐作《三十五年来中国之印刷术》^③,庄俞作《三十五年来之商务印书馆》^④;1932 年陆费逵为纪念《申报》创办六十周年作《六十年来中国的出版业与印刷业》^⑤;1936 年王云五作《十年来的中国出版事业》^⑥等,以行业中人的身份对出版史做了断代的梳理,蕴含丰富的文献价值。再如杨寿清 1945 年发表《中国出版界的进化》《新文化运动与出版界》《大破坏后出版界的转向》等论文,这些论文汇入他在 1946 年上海永祥印书馆出版的《中国出版界简史》,这是中国第一部冠以出版史的著作。

1949 年以后,张静庐(1898—1968)于 1953—1959 年以从业者与研究者的身份编辑《中国近现代出版史料》,是新中国成立后出版史研究的先驱。2002 年叶再生出版四大本《中国近现代出版通史》和 2011 年吴永贵出版《民国出版史》,出版史已有百年的积累与沉淀。近几年已经有两种书目概而括之,一种是范军于 2008 年由河南大学出版社出版的《中国出版文化史研究书录(1985—2006)》,另一种是李新祥于 2011 年由中国书籍出版社出版的《中国出版学研究综录(1949—2009)》。历史悄然而去,历史学家紧随其后,目录学家为其殿军。本文参考书目出版史料和出版机构部分多为这两种书目所囊括,这是出版史研究的便利之处,但任何书目都不会是搜罗一空、锱铢不遗的,前者漏掉了《蠹鱼篇》《知堂书话》《清代藏书

① 吕思勉:《吕思勉论学丛稿》,上海:上海古籍出版社,2006 年。

② 李泽彰:《三十五年来中国之出版业》,张静庐编:《中国现代出版史料丁编》,北京:中华书局,1959 年。

③ 贺圣鼐:《三十五年来中国之印刷术》,张静庐编:《中国近代出版史料初编》,上海:上海杂志出版社,1953 年。1934 年贺圣鼐和赖彦于合编《近代印刷术》,收入《万有文库》第一集,商务印书馆出版。

④ 庄俞:《三十五年来之商务印书馆》,商务印书馆编:《商务印书馆九十五年》,北京:商务印书馆,1992 年。

⑤ 陆费逵:《六十年来中国之出版业与印刷业》,《申报月刊》创刊号,1932 年 7 月 15 日。

⑥ 王云五:《十年来的中国出版事业》,张静庐编:《中国现代出版史料乙编》,北京:中华书局,1955 年。



楼发展史》《外国记者与近代中国》《上海商务印书馆：1897—1949》等，后者未收《世界书局图书目录》等。我补充了2010年以来这些年的相关新著，参考书目所列举和引用的自传和回忆录都是我平时爱好收集的结果，书价史的论著也是新搜集来的。后两者的扩展是因为本书的研究范畴从出版史拓展为更加社会科学化的图书史。

图书史与新文化史相结合最主要的领域就是阅读史，以致于图书史几乎等同于阅读史。2001年中国大陆才出现三两篇阅读史的论文，王龙《阅读史研究探论》和王余光《关于阅读史研究的几个问题》《试论阅读史研究》等，泛泛而谈，称不上是新文化史意义上的中国阅读史研究。台湾地区开展图书史研究这个新兴领域，就笔者寓目的范围，大概始于2005年9月《思与言》第43卷第9期推出的《近代中国的阅读、出版与文化》专辑。收录七篇文章有五篇是关于图书史的，后四篇都是实证性的研究：潘光哲《开拓近代中国历史图象的新天地——近代中国的阅读、出版与文化专辑导论》，周叙琪《阅读与生活——恽代英的家庭生活与〈妇女杂志〉之关系》，孙慧敏《翰林从商——张元济的资源与实践(1892—1926)》，余芳珍《阅书消永日：良友图书与近代中国的消闲阅读习惯》，李仁渊《新式出版业与知识分子：以包天笑的早期生涯为例》。这一年还有潘光哲在《新史学》第16卷第3期上发表《追索晚清阅读史的一些想法》，李仁渊在稻乡出版社出版了《晚清的新式传播媒体与知识分子：以报刊出版为中心的讨论》。2005年可以看作是台湾图书史研究的一个标志性年份，张仲民认为这标志着阅读史研究在中文学界的正式兴起。^①

2007年复旦大学历史学系张仲民完成其博士论文《阅读、表达与集体心态》，2009年由上海书店出版社以《出版与文化政治：晚清的“卫生”书籍研究》为名出版，该书视野广阔、方法新颖、材料丰富、观点突出，是值得学

^① 张仲民：《从书籍史到阅读史——关于晚清书籍史/阅读史的若干思考》，《史林》，2007年第5期，第164页。此外2009年卢建荣教授创刊《社会文化史集刊》，亦是台湾新文化史研究的专业刊物。

习的成功范例。达恩顿说图书史“这块领地的富饶程度已经使它不再像是有待开垦的处女地,而更像是枝繁叶茂的热带雨林。”^①中国的阅读史研究,还只处于刚刚起步的阶段。本书虽然借鉴了西方新文化史的理论方法,但仅用来分析近代中国图书的出版机构史、出版人物史、印刷版本史、书籍价格史上,而没有用足够的篇幅来分析可能更加重要的阅读史。

二、图书史的海外镜鉴

西方图书史的研究,往上可以追溯到文艺复兴时期。但运用新的社会科学方法研究图书史,始于 1958 年法国年鉴学派第一代的费夫贺 (Lucien Febvre, 1878—1956)、马尔坦 (Henri – Jean Martin, 1924—2007) 合著的《印刷书的诞生》,该书以传统印刷技术史研究和古籍善本研究所提供的知识和史料为基础,兼采年鉴学派惯用的社会经济史方法,分析了西欧早期书籍的生产、交易和流通等物质条件和人文环境。^② 马尔坦有“法国书籍史之父”的美誉。年鉴学派擅长用计量统计方法来研究“长时段”的社会史和经济史,用统计学方法研究图书的印刷量、发行量和阅读情况。马尔坦的博士论文《十七世纪巴黎的书籍、权力与社会 1598—1701》^③是法国计量图书史的代表作,运用数字统计和书目分析进行心态史的研究,从书籍的题材和文类来识别十七世纪巴黎人的心态想法。马尔坦 1988 年出版的《书写的历史和权力》,开始关注图书以外的其他书写物,其学生巴比耶《书籍的历史》^④继承和发扬了这种研究路径。

图书史可分为宏观研究和微观研究两种进路。宏观研究上,因为法国年鉴学派有定量分析做依据,所以更多使用宏观分析。法国学者利用特许

^①[美]达恩顿:《拉莫莱特之吻》,萧知纬译,上海:华东师范大学出版社,2011 年,第 87 页。

^②[法]费夫贺、马尔坦:《印刷书的诞生》,李鸿志译,桂林:广西师范大学出版社,2006 年。

^③该书 1969 年由日内瓦 Librairie Droz 出版,英译版即 *Print, Power and People in Seventeenth-Century Paris*, Lanham: Scarecrow Press, 1993.

^④[法]巴比耶:《书籍的历史》,刘阳等译,桂林:广西师范大学出版社,2005 年。



申请表、版权登记表、借书登记卡以及法国《国家图书馆印刷书总目录》，追踪从十六世纪以来民众阅读习惯的发展，从中发现了很多耐人寻味的现象：譬如拉丁文的衰退，小说的兴起，读书界对自然界的兴趣和对异国他乡的好奇。德国统计资料相对丰富的地方在于，十六世纪中叶到十九世纪中叶法兰克福书展和莱比锡书展的目录，通过书目可以大体分析德国自文艺复兴以降的阅读情况。量化研究可以得出一些很有意义的规律，如在文学方面，法国称霸欧洲大陆一百年后，德国奋起直追、后来居上。研究还显示了十八世纪宗教方面的书籍在数量上经历了大幅度地下降，书由财富的象征变为认识世界、改造世界的知识力量。微观研究上，研究者依靠的数据来源有订书单、图书馆借阅记录、私人藏书目录、拍卖目录、财产清单、遗产公证记录，甚至法庭审判记录。Rolf Engelsing 提出十八世纪末欧洲出现过一场“阅读革命”：人们的读书方式从精读到泛读，从集体阅读到个人阅读，从宗教阅读到世俗阅读，从默读到朗读，这个假说因为太整齐划一受到广泛质疑，但也摆脱了微观研究中太关注细枝末节而造成的碎片化。^①

年鉴学派第四代的领军人物罗杰·夏蒂埃 (Roger Chartier)，是图书史领域最重要的法国学者。他 1945 年生在里昂，法国社会科学高等研究院教授，2007 年获选法兰西学院讲座教授。他还是下面要谈到的新文化史的代表人物。其作品有：*Publishing Drama in Early Modern Europe* (1999)，*On the Edge of the Cliff: History, Language and Practices* (1997)，*Forms and Meanings: Texts, Performance and Audiences from Codex to Computer* (1995)，*The Order of Books: Readers, Authors and Libraries in Europe between the Fourteenth and Eighteenth Centuries* (1994, 2013 年由商务印书馆出版中译本)，*The Cultural Origins of the French Revolution* (1991, 2015 年译林出版社出版中译本)，*Cultural History: Between Practices and Representations* (1988)，*The Cultural Uses of Print in Early Modern France* (1987) 等。夏蒂

^①[美]达恩顿：《拉莫莱特之吻》，萧知纬译，上海：华东师范大学出版社，2011 年，第 132—141 页。达恩顿：《屠猫记》，吕健忠译，北京：新星出版社，2006 年，第 269 页。